

# Ihr Besuch im Höttche

# 2010

Januar - Dezember



HOTEL  
RESTAURANT  
**Höttche**



Suite



Hochzeitsuite



Terrasse



Reissdorf em Höttche



Schänke



Silberdistel



Seminarraum



Feiern im Höttche

# Januar

1 Fr

2 Sa

3 So

4 Mo

5 Di

6 Mi

7 Do

8 Fr

*Denken Sie heute schon an Ihre  
Feier im Höttche*

9 Sa

8 bis 28. Januar

**Kroatische Wochen**

10 So

11 Mo

12 Di

19. bis 31. Januar

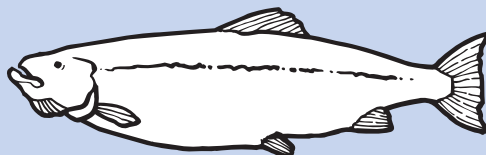
**Fisch, Muscheln,  
Meeresfrüchte**

13 Mi

14 Do

15 Fr

16 Sa



17 So

18 Mo

19 Di

20 Mi

23. Januar

**Kulinarischer Winter**

21 Do

22 Fr

23 Sa

24 So

25 Mo

**Happy Birthday im Januar**

*Bei einer Reservierung von mindestens  
acht Personen, für den Tag des  
Geburtstages, erhält das  
Geburtstagskind seine bestellten  
Speisen bei uns gratis\*.  
Ein Nachweis ist erforderlich.*

26 Di

27 Mi

28 Do

29 Fr

30 Sa

31 So

*\*Gültig ohne Gutscheinbücher.*



# Februar

1 Mo

2 Di

3 Mi

4 Do

5 Fr

6 Sa

7 So

8 Mo

9 Di

10 Mi

11 Do

12 Fr

13 Sa

14 So

15 Mo

16 Di

17 Mi

18 Do

19 Fr

20 Sa

21 So

22 Mo

23 Di

24 Mi

25 Do

26 Fr

27 Sa

28 So



1. bis 13. Februar  
**Kohlgerichte  
aus Omas Küche**  
*Vitaminreiches Gemüse  
in vielen bekannten und  
weniger bekannten  
Variationen*

**DJ Alex & Die Fressköpp**

11. Februar

**Weiberfastnacht**

*Karnevalsparty in der Kellerbar  
ab 11.11 Uhr*

**DJ Alex & Die Fressköpp**

13. Februar

**Karnevals-Samstag**

*Karnevalsparty in der Kellerbar  
ab 15.00 Uhr*

14. Februar

**Valentins-Tag**

*Liebe geht durch den Magen  
Bitte Reservieren Sie rechtzeitig*



17. Februar

**Fischessen**

*Traditionelles Fischessen am  
Aschermittwoch*

*Bitte Reservieren Sie rechtzeitig*

Neues und Mehr unter  
[www.hoettche.de](http://www.hoettche.de)

28 So

**Tanzerlebnis im Höttche** mit DJ Matt / DJ Henry  
*Musik der 60er und 70er Jahre ab 15.00 Uhr*

# März

1 Mo

1. bis 15. März

2 Di

**Mediterrane**

3 Mi

**Genussvielfalt –**

4 Do

**regional angehaucht**

5 Fr

*Knackige Salate, zartes Fleisch, Fisch  
und vieles mehr*

6 Sa

7 So

8 Mo

**Happy Birthday im März**

9 Di

*Bei einer Reservierung von mindestens  
acht Personen, für den Tag des  
Geburtstages, erhält das  
Geburtstagskind seine bestellten  
Speisen bei uns gratis\*.  
Ein Nachweis ist erforderlich.*



10 Mi

11 Do

12 Fr

13 Sa

14 So

*\*Gültig ohne Gutscheinebücher.*

15 Mo

20. März

16 Di

**Kulinarischer Frühling**

17 Mi

20. bis 28. März

18 Do

**Fit in den Frühling**

19 Fr

*Salate vitamin- und variationsreich  
zubereitet*

20 Sa

21 So

21. März

**Frühlingsbrunch**

22 Mo

*Salate, Kräuter und leichte Kost beim  
Frühlingsbrunch*

23 Di

24 Mi

*von 10:30 bis 14:30 Uhr für 19,50 €*

25 Do

26 Fr

ab 27. März

27 Sa

**wunderschöne Osterdekoration**

28 So

29 Mo

29. März bis 11. April

**Lammwochen**

30 Di

*für die Ostertage*

31 Mi

21 So

**Tanzerlebnis im Höttche** mit DJ Matt / DJ Henry  
*Musik der 70er und 80er Jahre ab 15.00 Uhr*

# April

*Bitte reservieren Sie rechtzeitig für die Ostertage*

1 Do

2 Fr

3 Sa

4 So

5 Mo

6 Di

7 Mi

8 Do

9 Fr

10 Sa

11 So

12 Mo

13 Di

14 Mi

15 Do

16 Fr

17 Sa

18 So

19 Mo

20 Di

21 Mi

22 Do

23 Fr

24 Sa

25 So

26 Mo

27 Di

28 Mi

29 Do

30 Fr

## 2. April, Karfreitag **Fischessen**

### 4. April

**11 - 15 Uhr Oster-Bufferet** 21,50 €  
**ab 17 Uhr à la carte**

*Bitte reservieren Sie rechtzeitig*

## 11. April, **Weißer Sonntag**

*Kommunion oder Konfirmation  
Bitte reservieren Sie rechtzeitig*

## Voraussichtlich ab Mitte April

## **Stürzelberger Spargel**

*vom Grenzhof (Berchem)*

*Die ganze Vielfalt des königlichen Gemüses*

### 24. April

## **Rheinischer Abend**

*Bufferet 17,50 €*

*Rheinische Musik, Spezialitäten aus der heimischen Küche mit viel Kölsch und Alt. Vom Aperitif bis zum Dessert – alles Rheinisch.*

*Ihre Hochzeitsfeier wird für Sie und Ihre Gäste zum bleibenden Erlebnis. Aus unserem reichhaltigen Angebot stellen Sie sich Ihr Hochzeitsmenü oder Hochzeitsbufferet zusammen. Für das Brautpaar haben wir eine Überraschung vorbereitet.*



25 So

## **Tanzerlebnis im Höttche**

*Musik der 60er und 70er Jahre ab 15.00 Uhr*

# Mai

Neues und Mehr unter  
[www.hoettche.de](http://www.hoettche.de)

1 Sa

2 So

3 Mo

4 Di

5 Mi

6 Do

7 Fr

8 Sa

9 So

**9. Mai, Muttertag**

**11 - 15 Uhr Buffet** 21,50 €

**ab 17 Uhr à la carte**

*Bitte reservieren Sie rechtzeitig*

10 Mo

**13. Mai, Terrasseneröffnung  
mit Live-Musik ab 17.30 Uhr**

11 Di

12 Mi

**14. Mai,**

**„Maischolle“ ist da**

13 Do

14 Fr

15 Sa

16 So

**ab 17. Mai**

**Süße  
Früchte**

*Beginn der Erdbeer-  
saison im Höttche*

17 Mo

18 Di

19 Mi

20 Do

21 Fr

22 Sa

**23. + 24. Mai**

**Pfingsten im Höttche**

23 So

24 Mo

25 Di

26 Mi

27 Do

28 Fr

29 Sa

30 So

31 Mo

**Happy Birthday im Mai**

*Bei einer Reservierung von mindestens  
acht Personen, für den Tag des  
Geburtstages, erhält das  
Geburtstagskind seine bestellten  
Speisen bei uns gratis\*.  
Ein Nachweis ist erforderlich.*

*\*Gültig ohne Gutscheinebücher.*



30 So

**Tanzerlebnis im Höttche**

*Musik der 70er und 80er Jahre ab 15.00 Uhr*



# Juni

1 Di  
2 Mi  
3 Do  
4 Fr  
5 Sa  
6 So  
7 Mo  
8 Di  
9 Mi  
10 Do  
11 Fr  
12 Sa  
13 So  
14 Mo  
15 Di  
16 Mi  
17 Do  
18 Fr  
19 Sa  
20 So  
21 Mo  
22 Di  
23 Mi  
24 Do  
25 Fr  
26 Sa  
27 So  
28 Mo  
29 Di  
30 Mi

*Ihre Hochzeitsfeier wird für Sie und Ihre Gäste zum bleibenden Erlebnis. Aus unserem reichhaltigen Angebot stellen Sie sich Ihr Hochzeitsmenü oder Hochzeitsbuffet zusammen. Für das Brautpaar haben wir eine Überraschung vorbereitet.*



**7. Juni**

**Leichte**

**Sommerküche**

*Essen Sie sich fit für den Sommer. Bei uns erhalten Sie original italienische Pasta in vielen Variationen und frische Salate.*



**Aktion Sommergarten**

*von Mai bis September, bei schönem Wetter auch länger, servieren wir Speisen und Getränke auch auf unserer Terrasse.*

**26. Juni, ab 11 Uhr**

**Großes Sommerfest**

*Leckere sommerliche Gerichte vom Buffet, musikalisch untermalt.*



# Juli

1 Do

2 Fr

3 Sa

4 So

5 Mo

6 Di

7 Mi

8 Do

9 Fr

10 Sa

11 So

12 Mo

13 Di

14 Mi

15 Do

16 Fr

17 Sa

18 So

19 Mo

20 Di

21 Mi

22 Do

23 Fr

24 Sa

25 So

26 Mo

27 Di

28 Mi

29 Do

30 Fr

31 Sa

## Happy Birthday im Juli

*Bei einer Reservierung von mindestens acht Personen, für den Tag des Geburtstages, erhält das Geburtstagskind seine bestellten Speisen bei uns gratis\*. Ein Nachweis ist erforderlich.*

*\*Gültig ohne Gutscheinebücher.*



## 15. bis 31. Juli

### Pastawochen

*Verschiedenste Nudelsorten raffiniert variiert!*

*Pasta mit delikaten Füllungen, dazu delikate Saucen. Lassen Sie sich von der großen Auswahl überraschen.*



*Neues und Mehr unter  
[www.hoettche.de](http://www.hoettche.de)*

# August

1 So  
2 Mo  
3 Di  
4 Mi  
5 Do  
6 Fr  
7 Sa  
8 So

9 Mo

10 Di  
11 Mi  
12 Do  
13 Fr  
14 Sa

15 So  
16 Mo  
17 Di  
18 Mi  
19 Do  
20 Fr  
21 Sa  
22 So

23 Mo  
24 Di  
25 Mi

26 Do  
27 Fr  
28 Sa  
29 So  
30 Mo  
31 Di



9. bis 22. August

## Pilzspezialitäten rund um die Früchte des Waldes

*Leichte und pikante Pilzkreationen frisch auf den Tisch*

*Ihre Hochzeitsfeier wird für Sie und Ihre Gäste zum bleibenden Erlebnis. Aus unserem reichhaltigen Angebot stellen Sie sich Ihr Hochzeitsmenü oder Hochzeitsbuffet zusammen. Für das Brautpaar haben wir eine Überraschung vorbereitet.*



26. August  
bis 12. September  
**Spanien zu Gast**  
*spanische Spezialitäten*



# September

1 Mi

2 Do

3 Fr

4 Sa

5 So

6 Mo

7 Di

8 Mi

9 Do

10 Fr

11 Sa

12 So

13 Mo

14 Di

15 Mi

16 Do

17 Fr

18 Sa

19 So

20 Mo

21 Di

22 Mi

23 Do

24 Fr

25 Sa

26 So

27 Mo

28 Di

29 Mi

30 Do

## Happy Birthday im September

*Bei einer Reservierung von mindestens acht Personen, für den Tag des Geburtstages, erhält das Geburtstagskind seine bestellten Speisen bei uns gratis\*.  
Ein Nachweis ist erforderlich.*

*\*Gültig ohne Gutscheinebücher.*



im September

## Weinerlebnis Pur

*Neuer Wein, Federweißer, Zwiebelkuchen, Flammkuchen und mehr*



## 18. September 11 Jahre und 11 Tage

*Feiern Sie mit der Familie Pandzic im neuen Höttche, mit mehr Räumen, Zimmern und Parkplätzen*

## ab 25. September Bayrische Wochen

*Raffiniert zubereitete bayrische Schmankerl machen aus bekannten Spezialitäten einen leichten unbeschwertem Genuss – wie auf der Wies'n.*

*Denken Sie heute schon an Ihre  
Feier im Höttche*

26 So

## Tanzerlebnis im Höttche

*Musik der 60er und 70er Jahre ab 15.00 Uhr*

# Oktober

1 Fr

2 Sa

3 So

4 Mo

5 Di

6 Mi

7 Do

8 Fr

9 Sa

10 So

11 Mo

12 Di

13 Mi

14 Do

15 Fr

16 Sa

17 So

18 Mo

19 Di

20 Mi

21 Do

22 Fr

23 Sa

24 So

25 Mo

26 Di

27 Mi

28 Do

29 Fr

30 Sa

31 So



1. bis 8. Oktober

## Frankreich zu Gast im Höttche

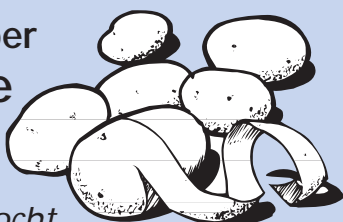
*Speisen wie „Gott in Frankreich“ – und das ohne lange Anreise – bei uns. Erlesene Speisen, raffiniert zubereitet*

*und mit hervorragenden Saucen gekrönt.*

9. bis 22. Oktober

## Rund um die Knolle

*Kartoffelgerichte für Genießer: gekocht, gepellt, gegart, gebacken...wie Sie möchten, bei herbstlicher Dekoration.*



17. Oktober

## Die Nahe-Haus-Weinkönigin

*begrüßt die Gäste im Höttche*

ab 21. Oktober

wunderschöne

Weihnachtsdekoration

22. Oktober bis Weihnachten

## Martinsgans Spezial

### + Wild Wochen

*Variationsreiche Gerichte von der Freilandgans sowie eine große Auswahl an fantastischen Wildgerichten und delikaten Beilagen.*



24 So

Tanzerlebnis im Höttche

*Musik der 70er und 80er Jahre ab 15.00 Uhr*

# November

1 Mo

2 Di

3 Mi

4 Do

5 Fr

6 Sa

7 So

8 Mo

9 Di

10 Mi

11 Do

12 Fr

13 Sa

14 So

15 Mo

16 Di

17 Mi

18 Do

19 Fr

20 Sa

21 So

22 Mo

23 Di

24 Mi

25 Do

26 Fr

27 Sa

28 So

29 Mo

30 Di

31 Mi

## Happy Birthday im November

Bei einer Reservierung von mindestens acht Personen, für den Tag des Geburtstages, erhält das Geburtstagskind seine bestellten Speisen bei uns gratis\*.  
Ein Nachweis ist erforderlich.

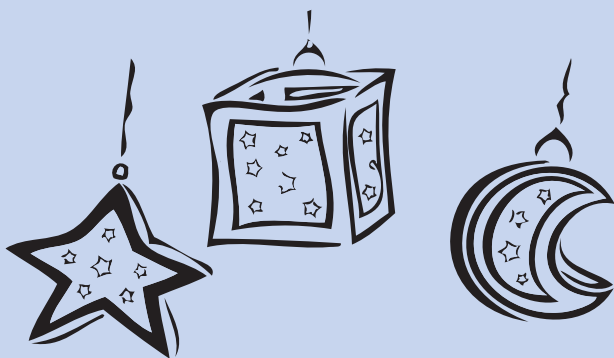
\*Gültig ohne Gutscheinebücher.



So lange die St. Martinszüge gehen

## St. Martin Laternen-Abende

Kleine Gäste bis 10 Jahre mit Laterne und in Begleitung von zwei Erwachsenen speisen gratis



28. November, 1. Advent,  
Adventgenusstage  
im Höttche

bis zum 23. Dezember

Denken Sie heute schon an Ihre  
Feier im Höttche

21 So

## Tanzerlebnis im Höttche

Musik der 60er und 70er Jahre ab 15.00 Uhr

# Dezember

*Reservieren Sie rechtzeitig  
für Ihre Festlichkeiten*

**Höttche in  
weihnachtlicher  
Dekoration**



**24. Dezember  
geschlossen**

**25. + 26. Dezember  
von 11 - 15 Uhr  
Weihnachten im Höttche**  
*Weihnachtsbuffet in stimmungs-  
voller Atmosphäre 21,50 €*  
**ab 17 Uhr à la carte**

**31. Dezember ab 19 Uhr  
zum 12. Mal  
Große Silvesterparty**  
**mit Live-Musik, Feuerwerk und  
inkl. erlesenes Buffet, soviel wie  
Sie essen und trinken können**  
*pro Person nur 99,00 € „all inclusive“*

1 Mi

2 Do

3 Fr

4 Sa

5 So

6 Mo

7 Di

8 Mi

9 Do

10 Fr

11 Sa

12 So

13 Mo

14 Di

15 Mi

16 Do

17 Fr

18 Sa

19 So

20 Mo

21 Di

22 Mi

23 Do

24 Fr

25 Sa

26 So

27 Mo

28 Di

29 Mi

30 Do

31 Fr





Das Team vom  
Hotel Restaurant Höttche  
freut sich auf Ihren Besuch und  
setzt alles daran um Sie  
zu verwöhnen

Großer hoteleigener Parkplatz  
(Einfahrt Weingartenstraße  
Ecke Florastraße)

Frisch vom Faß:



## Hotel Restaurant Höttche

Krefelder Straße 14-18 · D-41539 Dormagen  
Telefon 0 21 33 - 2 53 - 0 · Telefax 0 21 33 - 1 06 16  
www.hoettche.de · hoettche@gmx.net